

Sl. No of Question Paper: 5277

Unique Paper Code: 208365

Name of the Paper: Journalistic Writing and Translation

Name of the Course: B. A. (Prog.) Telugu B

Semester: III

E

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 75

Instructions for the Candidates : Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this Question Paper.

1. 'ముఖాముఖీ' నిర్వహణలో బాధ్యత గల పాత్రికేయుల ఆదర్శాలను సమీక్షించండి.

లేదా

వార్తాకథనంలో శీర్షికారచన ప్రాధాన్యాన్ని వివరించండి.

10

2. ఈ క్రింది అంశాలలో రెండింటినీ వివరించండి:

(i) పుస్తక సమీక్ష లక్షణాలు, సమీక్షకుని పరిమితులు.

(ii) వార్తా రచన ఒక కళ.

(iii) వార్తాకథనంలో మెళకువలు.

(iv) 'బీడ్' పేరాగ్రాఫు నిర్మాణం.

2X10=20

3. ఉత్తమ సంపాదకీయంలో విశ్వసనీయతకు ప్రామాణ్యసిద్ధి ఎలాగో నిరూపించండి.

లేదా

పత్రికా విలేఖరికి కావలసిన సాధనసంపత్తిని, శిక్షణక్రమాన్ని విశదీకరించండి.

20

4. సాహిత్యానువాదంలో అనుసరింపవలసిన పద్ధతులను సమీక్షించండి.

లేదా

పారిభాషిక పదాల అనువాదంలో సమస్యలను గూర్చి చర్చించండి.

15

5. ఈ క్రింది అంశాన్ని తెలుగులోనికి అనువదించండి:

Though there have been many claimants for modernism in Telugu literature, and all of them justified, a literary historian notices a perceptible change with the emergence of GurajadaAppaRao (1862-1915). His play Kanyasulkamu (Bride Price) masterfully depicts the anxiety of an emerging middle class in an increasingly colonial, social and political world. Gurajada also effected change in Telugu poetry. He had reintroduced folk metres and a metre with the name Mutyalasaramu (Garland of pearls) based on a Persian ghazal. His poetry can be taken as a clear mark of turn to didacticism in which he addressed child marriage, patriotism and other such issues. He shunned the earlier high literary style called the Granthika and singularly fought battles to inject new ideas in literature and society. Using spoken language in his writings, he composed short stories and social plays for the first time in Telugu, successfully employing literature as means to his reforms and struggles.

10